

Fig. C1-Ripetitore di segnale DB100

### Ripetitore DB100

Il ripetitore DB100 e' abbinabile alle centrali Select dual band (SERIE DB). Tale dispositivo permette la ritrasmissione del segnale inviato da una o più dispositivi radio, che, installati fuori dalla portata radio della centrale di allarme, non possono essere ricevuti direttamente. Il ripetitore DB100 ripete fino a 10 dispositivi che devono essere programmati nella memoria del dispositivo come verrà descritto nelle prossime pagine. Il dispositivo DB100 deve essere alimentato tramite 12V AC/DC (da collegare in morsetteria 1) tramite l'alimentatore in dotazione e dalla batteria al litio SBT13 3,6V 3,4 Ah in dotazione, che interviene in caso di assenza di rete elettrica. Il ripetitore deve essere appreso in centrale per le segnalazioni di TAMPER / CONTROLLO BATTERIA / SUPERVISIONE. Il ripetitore DB100 e' dotato di tamper antimanomissione: l'apertura dell'involucro provoca un allarme anche in condizione di sistema disinserito.

L'apertura dell'involucro del ripetitore deve essere effettuata con la centrale in stato di TEST IMPIANTO.

### Avvertenze

La targa dati del dispositivo DB100 è riportata all'interno del prodotto.

### Apertura involucro

Aprire l'involucro plastico del ripetitore DB100 svitando le due viti indicate in figura C2.

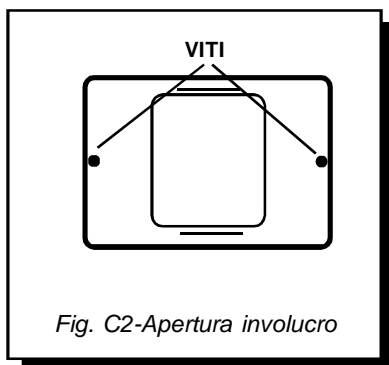


Fig. C2-Apertura involucro

### Installazione del ripetitore DB100

Il ripetitore di segnale DB100 va installato all'interno dell'abitazione, posizionandolo in modo che esso possa ricevere i dispositivi da ripetere e in modo che la sua ritrasmissione possa essere ricevuta dalla centrale di allarme. Il grado di protezione dell'involucro del ripetitore DB100 non ne consente l'installazione in ambiente esterno o umido.

### Parti del ripetitore DB100

Fare riferimento alla tabella seguente ed alla figura C3 per l'identificazione delle parti sul ripetitore DB100.

- 1 Morsetteria per alimentazione 12VAC/DC (NON C'E' DA RISPETTARE POLARITA').
- 2 Feritoia per passaggio cavi alimentazione.
- 3 Antenna.
- 4 Batteria lithio SBT13 3,6V 3,4 Ah.
- 5 Connettore batteria SBT13 3,6V 3,4 Ah.
- 6 Antenna.
- 7 Led segnalazioni.
- 8 Dip-switches programmazione funzioni.
- 9 Strip ERASE.
- 10 Microswitch TAMPER / trasmissione per apprendimento.
- 11 Strip esclusione microswitch TAMPER.
- 12 Pulsante RESET.
- 13 Punti di fissaggio al muro / scatola 503.
- 14 Vite di fissaggio circuito.
- 15 Dente per incastro circuito.

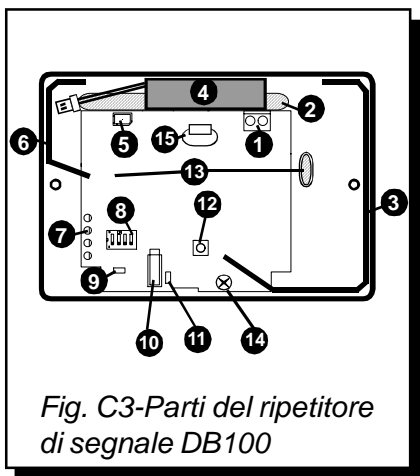


Fig. C3-Parti del ripetitore di segnale DB100

### Apprendimento del ripetitore DB100 nella centrale

Nella procedura che segue, viene spiegato di alimentare il ripetitore DB100 con la sola batteria per poter effettuare l'apprendimento vicino alla centrale, tuttavia ricordiamo che **l'alimentazione esterna 12V AC/DC è indispensabile e deve essere collegata.**

➤ Inserire la batteria nell'apposito connettore 5 e i led presenti a bordo circuito 7 eseguono dei lampeggi e si spengono qualche istante dopo (vedi paragrafo FUNZIONE DEI LED).

**N.B. Qualora i led non eseguano i lampeggi, quando viene inserita la batteria, oppure non si spengono terminati i lampeggi, premere e rilasciare il pulsante di reset 12, verificando che i led eseguano le corrette segnalazioni.**

➤ Effettuare l'apprendimento del ripetitore vicino alla centrale, prima di effettuarne l'installazione.

➤ Il ripetitore DB100 va memorizzato premendo per 1 secondo e rilasciando il microswitch TAMPER 10, dopo aver posto la centrale in stato di apprendimento di un ripetitore radio (vedi relative istruzioni centrale).

➤ Terminato l'apprendimento del ripetitore nella centrale, procedere con la memorizzazione dei dispositivi da ripetere.

### Funzione dei led

Il ripetitore di segnale DB100 è dotato di 4 led 7, che indicano le seguenti funzioni:

#### LED ROSSO LED1

➤ All'accensione lampeggia velocemente per 3 secondi (fase di reset).

➤ Lampeggia velocemente insieme al led giallo LED 2 dopo la fase di reset in caso di mancanza della batteria.

➤ Acceso fisso in fase di programmazione dei dispositivi, e pausa di spegnimento in caso di apprendimento, vedi paragrafo APPRENDIMENTO DI DISPOSITIVI NEL RIPETITORE.

➤ Acceso fisso in fase di cancellazione dei dispositivi, e pausa di spegnimento in caso di cancellazione, vedi paragrafo CANCELLAZIONE DI UN DISPOSITIVO DALLA MEMORIA DEL RIPETITORE.

➤ Lampeggia veloce per 6 secondi in fase di programmazione dei dispositivi, se la memoria del ripetitore è piena, vedi paragrafo APPRENDIMENTO DI DISPOSITIVI NEL RIPETITORE.

➤ Lampeggia lento per 4 secondi in fase di programmazione dei dispositivi, se il dispositivo che si vuole apprendere è già memorizzato, vedi paragrafo APPRENDIMENTO DI DISPOSITIVI NEL RIPETITORE.

➤ Lampeggia lento per 4 secondi in fase di cancellazione dei dispositivi, se il dispositivo che si vuole cancellare non è già memorizzato, vedi paragrafo CANCELLAZIONE DI UN DISPOSITIVO DALLA MEMORIA DEL RIPETITORE.

#### LED GIALLO LED2

➤ Lampeggia velocemente insieme al led rosso LED 1 dopo la fase di reset in caso di mancanza della batteria, vedi paragrafo TEST DELLA BATTERIA.

➤ Lampeggia (1 volta al secondo) per 5 secondi se l'esito del test della batteria, eseguito nella fase di reset, è EFFICIENTE.

➤ Lampeggia (2 volte al secondo) per 5 secondi se l'esito del test della batteria, eseguito nella fase di reset, è IN ESAURIMENTO (livello normale), vedi paragrafo TEST DELLA BATTERIA.

➤ Lampeggia (4 volte al secondo) per 5 secondi se l'esito del test della batteria, eseguito nella fase di reset, è DA SOSTITUIRE, vedi paragrafo TEST DELLA BATTERIA.

#### LED VERDE LED3

➤ Lampeggia velocemente in caso di ricezione sulla frequenza 433 MHz di un dispositivo appreso.

➤ Lampeggia velocemente in caso di trasmissione sulla frequenza 433 MHz.

#### LED ROSSO LED4

➤ Lampeggia velocemente in caso di ricezione sulla frequenza 868 MHz di un dispositivo appreso.

➤ Lampeggia velocemente in caso di trasmissione sulla frequenza 868 MHz.

### Apprendimento di dispositivi nel ripetitore

Il ripetitore di segnale DB100 è in grado di ripetere i seguenti dispositivi:

- Sensori magnetici DB710, DB711.
- Sensori volumetrici DB712, DB713, DB740.
- Sensori rilevamento di fumi DB705.
- Interfaccia radio DB103.
- Radiocomandi DB722, DB755 (a partire dalla release firmware R0.2 e successive del ripetitore DB100).
- Tastiere DB719 (a partire dalla release firmware R0.2 e successive del ripetitore DB100).

Tutti i dispositivi sopra elencati, devono essere memorizzati nel ripetitore e nella centrale d'allarme. Per tanto, dopo aver effettuato l'apprendimento del dispositivo nella centrale, porre la centrale in stato di TEST IMPIANTO e procedere come segue per la memorizzazione del dispositivo nel ripetitore:

➤ Portare il dip-switch 8 n° 1 (PROGRAMMAZIONE) in posizione ON. Il led LED1 si accende in modo fisso.

➤ Azionare il tamper del sensore da memorizzare nel ripetitore, o premere un pulsante del radiocomando da memorizzare, o accendere la tastiera DB719 da memorizzare. Verificare che il led LED1 esegua una pausa, segnalando la memorizzazione.

➤ Terminati gli apprendimenti, riportare il dip-switch 1 in posizione OFF.

## N.B.

➤ Se il ripetitore DB100 ha la memoria piena il led rosso LED 1 lampeggia veloce per 6 secondi.

➤ Se il dispositivo da memorizzare è già appreso nella memoria del ripetitore, il led rosso LED 1 lampeggia lento per 4 secondi.

### Test della ricezione del ripetitore e della ritrasmissione

Terminato l'apprendimento del ripetitore nella centrale e dei dispositivi da ripetere nella memoria del DB100, verificare che la trasmissione e la ricezione del ripetitore funzionino correttamente, procedendo come segue:

#### TEST TRASMISSIONE

➤ Porre la centrale nella fase di TEST IMPIANTO.

➤ Posizionare il ripetitore nel posto scelto per l'installazione.

➤ Premere per almeno 1 secondo e rilasciare il microswitch TAMPER 10 del RIPETITORE, i led LED3 e LED4 si accendono indicando la trasmissione, la centrale produrrà delle emissioni acustiche ad ogni ricezione del segnale del ripetitore.

#### TEST RICEZIONE

➤ Accertarsi che la centrale sia nella condizione di TEST IMPIANTO,

➤ Posizionare il dispositivo da ripetere (precedentemente memorizzato), nel posto scelto per l'installazione e azionare la trasmissione.

➤ Il ripetitore DB100 accenderà i led LED3 e LED4, ad indicare la ricezione avvenuta,

➤ Dopo una pausa il ripetitore DB100 accenderà ancora i led LED3 e LED4, ad indicare l'avvenuta ritrasmissione,

➤ Terminare le verifiche di funzionamento, togliere la centrale dalla condizione di TEST IMPIANTO.

### Test della batteria

Con il ripetitore appreso nella centrale, e con la centrale posta nello stato di TEST IMPIANTO, è possibile conoscere lo stato della batteria del ripetitore nel seguente modo:

➤ Scollegare l'alimentazione esterna 12V AC/DC e lasciare collegata solo la batteria.

➤ Premere e rilasciare il pulsante RESET 12.

Dopo le segnalazioni di reset, il led giallo LED2 si accende per qualche secondo, indicando l'esecuzione del test della batteria. Successivamente il led giallo LED2 esegue una serie di lampeggi indicando il livello di carica della batteria secondo la seguente tabella:

-Lampeggia (1 volta al secondo) per 5 secondi se la batteria è EFFICIENTE.

-Lampeggia (2 volte al secondo) per 5 secondi se la batteria è IN ESAURIMENTO (livello normale).

-Lampeggia (4 volte al secondo) per 5 secondi se la batteria è DA SOSTITUIRE.

➤ Premere per almeno 1 secondo e rilasciare il microswitch TAMPER 10 del RIPETITORE, i led LED3 e LED4 si accendono indicando la trasmissione, la centrale oltre a produrre delle emissioni acustiche ad ogni ricezione del segnale del ripetitore, indicherà sul proprio display lo stato di carica della batteria del ripetitore.

### Cancellazione di un dispositivo dalla memoria del ripetitore

Per cancellare uno o più dispositivi dalla memoria del ripetitore, procedere come segue:

➤ Portare il dip-switch 3 n° 2 (CANCELLAZIONE) in posizione ON. Il led LED1 si accende in modo fisso.

➤ Azionare il tamper del sensore da cancellare, o premere un pulsante del radiocomando DB722 - DB755 da cancellare o accendere la tastiera DB719 da cancellare. Verificare che il led LED1 esegua una pausa, segnalando la cancellazione.

➤ Terminare le cancellazioni, riportare il dip-switch 2 in posizione OFF.

## N.B.

➤ Se il dispositivo da cancellare non è già appreso nella memoria del ripetitore, il led rosso LED 1 lampeggia lento per 4 secondi.

➤ Se il dispositivo da cancellare è appreso nella memoria della centrale, per evitare allarme indesiderati, porre la centrale nello stato di TEST IMPIANTO.

### Erase della memoria del ripetitore

Per cancellare tutti i dispositivi dalla memoria del ripetitore, procedere come segue:

➤ Porre la centrale nello stato di TEST IMPIANTO per evitare allarmi indesiderati.

➤ Chiudere la strip ERASE 9 e premere e rilasciare il pulsante RESET 12.

➤ Dopo le segnalazioni di RESET, i led rosso LED 1 e giallo LED2 lampeggiano velocemente insieme (fino a che non viene rimosso il jumper ERASE) indicando la cancellazione della memoria.

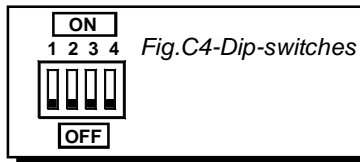
➤ Terminare la cancellazione, riaprire la strip ERASE 9.

### Esclusione del tamper

E' possibile escludere permanentemente il microswitch TAMPER, chiudendo la strip TAMPER EXCL. 11. In questo modo non verranno prodotte le segnalazioni derivanti dall'apertura del coperchio plastico.

### Funzione dei dip-switches

Fare riferimento alla seguente figura:



#### DIP N° 1 (PROGRAMMAZIONE)

OFF: il dispositivo non è in programmazione.

ON: programmazione attivata.

#### DIP N° 2 (CANCELLAZIONE)

OFF: il dispositivo non è in cancellazione.

ON: cancellazione attivata.

#### DIP N° 3 (SUPERVISIONE)

OFF: supervisione disabilitata.

ON: supervisione abilitata. Il ripetitore invia una trasmissione periodica alla centrale.

#### DIP N° 4 (NON UTILIZZARE)

### Raccomandazioni per la sostituzione della batteria

Il dispositivo è provvisto di un sistema che rileva quando la batteria si sta esaurendo. In caso di rilevamento, il sensore invia una trasmissione alla centrale. Sul display della centrale viene visualizzata la necessità di sostituzione della batteria del ripetitore.

Per la sostituzione della batteria aprire l'involucro del ripetitore DB100.

**ATTENZIONE- Pericolo d'esplosione se la batteria non viene sostituita nel modo corretto. Sostituire solo con un tipo uguale o equivalente raccomandato dal costruttore.**

**N.B.** ➤ In caso di sostituzione smaltire la batteria secondo le norme Vigenti.

➤ Nel caso la batteria dovesse avere delle perdite di liquido, sostituirla immediatamente avendo cura di pulirne l'alloggiamento e di lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto con il liquido fuoriuscito dalla batteria.

### Dati tecnici ripetitore DB100

|                                      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|
| Alimentazione principale.....        | 12V AC/DC         |
| Batteria lithio (art. SBT13) da..... | 3,6V 3,4 Ah       |
| Assorbimento a riposo.....           | 43 mA             |
| Assorbimento in trasmissione.....    | 70 mA             |
| Freq. radio ricezione.....           | 434,28-868,89 MHz |
| Freq. radio trasmissione.....        | 434,28-868,89 MHz |
| Modulazione.....                     | FSK               |
| Temperatura di funzionamento.....    | +5°C→+40°C        |

### Dichiarazione di conformità

Select Srl, Via Delle Industrie 4/3, 20883 Mezzago (MB)  
tel. 039/6020794 fax 039/623496 www.select-security.it

dichiara che il dispositivo DB100 è conforme ai requisiti della Direttiva RED e che sono state applicate le seguenti norme:

- EN 301 489-1 V2.1.0,
- EN 301 489-3 V2.1.1,
- EN 300 200-2 V3.1.1,
- EN 50130-4:2011,
- EN 62368-1:2014,
- EN 62311: 2008.

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per guasti o anomalie di funzionamento del dispositivo, dovuti ad una cattiva installazione o ad un superamento delle caratteristiche indicate.  
IL COSTRUTTORE SI RISERVA IL DIRITTO DI EFFETTUARE VARIAZIONI IN QUALSIASI MOMENTO SI RENDESSERO NECESSARIE SENZA L'OBBLIGO DI DARNE COMUNICAZIONE.

Mezzago, 04 - 08 - 2017